

Simposio internacional

Atravesando fronteras: las relaciones culturales latinoamericanas

31.01.2019 – 01.02.2019

Programa preliminar (9.1.2019)

Jueves 31 de enero

14:00 – 14:30 hrs.	Palabras de bienvenida Peter Birle (IAI) Valeska Díaz (Red INVECA)
14:30 – 15:45 hrs.	Literaturas en diálogo, diálogos en la literatura Moderación e introducción al tema: Carlos Willat <i>La transculturación de los géneros literarios en América Latina: el ejemplo del recado</i> Miriam Lay-Brander (Katholische Universität Eichstätt-Ingolstadt) <i>Identidades en diálogo: la traducción como espacio de comprensión del otro</i> René Olivares (Universität Potsdam)
15:45 – 16:00 hrs.	Pausa de café
16:00 – 17:15 hrs.	Imágenes en movimiento: transfiriendo desde lo audiovisual Moderación e introducción al tema: n.n. <i>Miss Tacuarembó: Las memorias son imágenes arrancadas de una pantalla</i> Constanza Ramírez Z. (Universität Leipzig) <i>Cooperación, circulación y recepciones cinematográficas entre Chile y Francia a inicios de los años 70</i> Marcy Campos (Université Paris-VIII)
17:15 – 18:00 hrs.	Pausa de café
18:00 – 19:00 hrs.	Olivier Compagnon (IHEAL – CREDA Université Paris-Sorbonne) <i>La historia cultural de América Latina: 20 años de transformaciones metodológicas y temáticas</i>
19:00 – 19:30 hrs.	Recepción

Viernes 1 de febrero

10:30 – 11:45 hrs.	<p>Saberes, exploradores y objetos como mediadores de las relaciones culturales</p> <p>Moderación e introducción al tema: Iken Paap (IAI)</p> <p><i>'Tesoros Humanos Vivos' como espiritualización de la cultura popular: el caso de Chile</i></p> <p>Daniela Senn (Universität zu Köln)</p> <p><i>Fernando Romero: itinerario americano de un investigador de la historia desconocida de las herencias africanas en el Perú</i></p> <p>Maud Delevaux (Université Paris-Nanterre)</p> <p><i>Travesías de ida y vuelta: objetos de museo como vínculo entre Colombia y Alemania</i></p> <p>Verónica Montero Fayad (Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn)</p>
12:00 – 14:00 hrs.	Pausa de café
14:00 – 15:45 hrs.	<p>Música y danza: transmisores de relaciones culturales</p> <p>Moderación e introducción al tema: Andro Schampke</p> <p><i>El rol de la canción política en Europa en el marco de la Solidaridad con Chile: el caso de Antiimperialistisches Solidaritätskomitee (Frankfurt a.M., 1973-1983)</i></p> <p>Javier Rodríguez Aedo (Université Paris-Sorbonne)</p> <p><i>Circulación musical y transferencia cultural en el espacio iberoamericano: un primer acercamiento al caso de la música culta de Chile y España (1910- 1975)</i></p> <p>Mauricio Gómez Gálvez (Université Paris-Sorbonne)</p> <p>El expresionismo alemán y su influencia en la danza chilena</p> <p>Valeska Díaz (Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn)</p>
15:45 – 16:00 hrs.	Pausa de café

15:45 – 17:00 hrs.	<p>Cooperación y diplomacia cultural en ámbitos regionales y subregionales</p> <p>Moderación e introducción al tema: Bettina Schorr</p> <p><i>La Diplomacia Pública estadounidense en México y Brasil, 1959-68</i> Francesco Davide Ragno y Francisco Rodríguez Jiménez (Università di Bologna /Universidad de Extremadura)</p> <p><i>La dimensión cultural de las relaciones entre la Unión Europea y la Comunidad de Estados Latinoamericanos y del Caribe</i> Peter Birle (Ibero-Amerikanisches Institut)</p>
17:00 – 17:30 hrs	Pausa de café
17:30 – 18:30 hrs.	<p>Ernesto Ottone (UNESCO)</p> <p><i>título por conocer</i></p>
18:30 – 19:30 hrs.	Recepción